

ЕВРАЗИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Л.Н.ГУМИЛЕВА



Филологический факультет
Кафедра иностранных языков



СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ
международного семинара
**«STRENGTHENING FOREIGN LANGUAGES
TEACHING: CHALLENGES,
APPROACHES AND TECHNOLOGIES»**

27-29 марта 2018 года

Астана, Республика Казахстан

ЕВРАЗИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Л.Н.ГУМИЛЕВА
Филологический факультет
Кафедра иностранных языков

СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ
международного семинара
**«STRENGTHENING FOREIGN LANGUAGES
TEACHING: CHALLENGES,
APPROACHES AND TECHNOLOGIES»**

27-29 марта 2018 года

Астана, Республика Казахстан

УДК 811
ББК 81.2
S 88

Редакционная коллегия:

Сагимбаева Д.Е., Курманаева Д.К., Молдахметова Г.З., Тусельбаева Ж.А.,
Кемельбекова Э.А., Жанкина Х.К.

S 88

Strengthening Foreign Languages Teaching: Challenges, Approaches and Technologies: - сборник статей / Отв. ред. Сагимбаева Д.Е., – Астана: Изд-во ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, 2018. – 238 с.

ISBN 978-601-337-006-4

Сборник содержит статьи участников международного семинара «Strengthening Foreign Languages Teaching: Challenges, Approaches and Technologies». В сборнике рассмотрены актуальные вопросы касательно основных тенденций и особенностей развития современной методики преподавания иностранных языков в средней и высшей школе в условиях полиязычия, проанализирован опыт по реализации инновационных технологий в языковом образовании, рассмотрены вопросы преподавания предметов на иностранном языке, представлены исследования результатов независимого и интегрированного подходов с особым упором на креативность и критическое мышление, необходимых для академического письма в учебной деятельности магистрантов.

Издание адресовано ученым-методистам, докторантам, магистрантам и педагогам-практикам в области обучения языкам, а также широкому кругу читателей.

УДК 811
ББК 81.2

ISBN 978-601-337-006-4

© ЕНУ им. Л.Н. Гумилёва, 2018

ОГЛАВЛЕНИЕ

SESSION I. STRENGTHENING FOREIGN LANGUAGES TEACHING: CHALLENGES, APPROACHES AND TECHNOLOGIES	7
Асипова Н.А. К вопросу о роли иностранных языков в подготовке студентов к социальному взаимодействию в поликультурной среде	7
Карабалаева Г.Т. Многоязычие и межкультурная коммуникация как основа формирования современной личности	13
Zumadillayeva O.A. The application of group activities in teaching English	17
Sagimbayeva J.E., Moldakhmetova G.Z., Kamzinova D.G. Projects in L2 & L3 co-learning	25
Касенова А.Б. Использование онлайн-сервисов в преподавании Профессионально- ориентированного иностранного языка	31
Бүркітбаева А.Г., Хамзина А.Х. Шетел тілін оқытудағы интерактивті әдістер	37
Ергалиева К.О. Развитие межкультурной компетенции как составной части переводческих компетенций	42
Сагимбаева Д.Е., Искакова А.Р. Анализ основных трудностей, возникающих при обучении аудированию	50
Mukhanova V. Digitale Lernplattform Duolingo als Ersatz für den Präsenzunterricht	56
Мухтарханова А.М. Ағылшын тілін оқытуда қысқа мәтіндерді оқудағы түсіну тәсілдері	62
Тусупова Г.К., Нурбекова Г. Ж., Отызбаева К. Ж. Особенности обучения чтению студентов неязыковых специальностей в рамках дисциплины Профессионально-ориентированного иностранного языка в вузе	69
Загоруля О. Л., Мусабекова З. С. Из опыта работы по развитию письменных навыков у студентов неязыковых специальностей на занятиях английского языка	77

Курманаева Д. К. Использование регионального компонента в совершенствовании навыков говорения на занятиях иностранного языка в неязыковом вузе	85
Tusselbayeva Zh.A., Nurkenova S. S. CLIL method in teaching English for professional purposes	90
Рустемова А. И. Использование информационных технологий при обучении иностранным языкам	94
Арыстанқұлова Г. У. Тілдік емес жоғары оқу орынында кәсіби шетел тілін оқытуда иновациялық технологияларды қолдану	97
Нурбекова Г.Ж., Нургалиева У.С. Мультилингвизм как средство социализации личности	101
Толегенова Ж.Б., Кусаинова А.Е. Язык и межкультурная коммуникация	105
Tazhitova G., Nurpeissova A. Incorporating critical thinking into speaking activities in English classes	110
Tussupbekova M., Zarkesheva A. The ways of planning action research in teaching English for students in higher schools of Kazakhstan	117
SESSION II. LINGUISTIC ASPECTS OF TEACHING AND LEARNING LANGUAGES	122
Игбаева Ж.Т. Лингвистические основы формирования выразительности речи молодого журналиста при работе со словом	122
Mukhatova A. D. The phenomenon of sound symbolism in linguistics	127
Смаилбекова Ш.Д. Put it on thick, Watson!	130
Смаилбекова Ш.Д. Везти уголь в Нью-Касл, или в Тулу со своим самоваром	135
A.Kadyskyzy, R.T. Khassenova, Zh.T. Kulakhmetova Idioms as a specific illustration of the national mentality	139
Sadykova M. Zh. The formation of the cultural code of the nation, the importance of toys in the formation of personality	143
Karibai K.S., Zhaqypov Zh.A., Mukhtarkhanova A.M. Observation of national markers study in Kazakh linguistics	147

Smagulova M.G. Lokale und globale kohärenz und kohäsion als kategorien der modernen textlinguistik	151
SESSION III. METHODOLOGICAL ASPECTS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES AND SUBJECTS IN FOREIGN LANGUAGES AT SECONDARY SCHOOLS	155
Капажанова А.К., Калиева Б.С., Капажанов С.А. Предмет «Английский язык» и его воспитательные и развивающие возможности	155
Есеналы Н.Т. Үштілділік – көптілді білім алушы тұлғаны қалыптастырудың негізі	158
Садуакасова Ж.С. Методы и приемы преподавания биологии на английском языке в контексте CLIL	161
Кажкенова А. К. Интегрированный курс «Глобальная география»	164
Syzdykov A. Methodology of solving high school chemistry problems in English	166
Temirbekova A.T., Kasbayeva A. The implementation of multilingual education in secondary schools in Kazakhstan	170
SESSION IV. COLLATION GLOBAL RESEARCH SKILLS: REPRESENTING ACADEMIC WRITING SKILLS ACROSS A WIDE SPECTRUM OF DISCIPLINARY BOUNDARIES & INTERESTS	180
Rozhkova D. Alternative Dispute Resolution in the USA and the Russian Federation	180
Mukanva F., Features of mosque location in the city structure	184
Toibekova P. Biotechnology and need of Kazakhstan	188
Toktarova G.B. To what extent should governments reduce the GMO?	191
Mukanova G.M. Nanotechnology in the fields of biomedical sciences	193
Syzdyk M.R. The role of “in vitro fertilization” in Kazakhstan	196
Bakuova N.S. 3D Printing human tissue: where biotechnology meets engineering	198
Salimova A.T., Mukhtarkhanova A.M. The role of an individual dictionary	201

of the native speaker in text perception and comprehension	
Sherahan A. N., Belgibayeva D. S., Amerkhanova Sh. K., Mukhtarkhanova A.M. Synthesis of iron nanoparticles in aprotic polar solvents	206
Kassenova D. The role of modern trends, technologies and their influence on the development of museum business in the 21 st century (the case of Kazakhstan)	210
Amanzholova A. Alternative forms of energy: energy-saving & energy-efficient technologies in architecture	213
Murzagaliyeva A. Principles of application of ergonomicity in the organization of the design of modern housing	216
Deneyev O. Facing material as a decorative tool in the formation of the structural environment of Astana	220
Kemelbekova E. A., Baidabekov A.K. Competence-contextual format of mathematics learning for professional development of a future specialist non-mathematician	223
Nurymgereyeva U. Creativity through innovation in the context of the typology of organization and constructive solutions of the regional theatre	231

Application of project is one of the most effective ways to form professional communication competence of the future economist or financier. Execution of project tasks enables students to see the practical merit in learning the English and Kazakh languages, therefore stimulating interest to the subject matter and research work in the process of acquiring information, and skills during the course of performing the project tasks in varying communication situations. The project method is the technology focused not on integration of factual knowledge, but their practical application and acquisition of new knowledge by way of self – organization and self – education of the students.

References:

- 1 Зимняя И.А., Сахарова Т.Е. *Проектная методика обучения английскому языку*// Иностранные языки в школе. – Москва, 1991. № 3. –С. 9 - 15.
- 2 Михеева Н.Ф.. *Методика преподавания иностранных языков.*–Москва, 2007.– 196 с.
- 3 Мусина М.Ш. *Дистанционное обучение - одна из форм повышения качества знаний учащихся* // Ин.яз. в школах Казахстана. –Алматы, 2006. №2. –С. 3-8.
- 4 *Co-learning of the English and Kazakh Languages in Pavlodar region, Kazakhstan* // The International Academy of Technology, Education and Development(IATED).- <http://library.iated.org/view/MOLDAKHMETOVA2014COL> (1,0).
- 5 Knoll, M. (1989). *Transatlantic influences: The project method in Germany*. In C. Kridel. (Ed.), *Curriculum history: Conference presentations from the society for the study of curriculum history* (pp. 214-220). Lanham: University of America Press.
- 6 Hymes D. *On communicative competence* // *Sociolinguistics*. – harmondsworth, 1972. – pp.28 – 41.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОНЛАЙН-СЕРВИСОВ В ПРЕПОДАВАНИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

*Касенова А.Б.
ст. преподаватель
кафедры иностранных языков
филологического факультета
ЕНУ им. Л.Н.Гумилева
Астана, Казахстан*

Распространение глобальной сети Интернет открывают перед преподавателями иностранных языков, а также самими студентами огромные возможности для дальнейшего совершенствования учебного процесса.

Актуальность применения Интернет-ресурсов при обучении иностранным языкам, исследование их видов и особенностей обусловлены как продуктивностью их использования для лучшего усвоения базовых знаний, так и удобством, экономичностью применения тех или иных средств в условиях современного информационного общества.

Интернет-ресурсы – это «вся совокупность информационных технологий и баз данных, доступных при помощи этих технологий и существующих в режиме постоянного обновления»

Целесообразность применения новых информационных технологий продиктована потребностями современного образования в повышении эффективности обучения, в частности, необходимостью формирования навыков самостоятельной учебной, поисковой деятельности, исследовательского, креативного подхода к обучению, формированию критического мышления студентов.

В настоящий момент Интернет предоставляет исключительные возможности для обучения иностранному языку, так как с его помощью обеспечивается возможность живого общения на изучаемом языке, предоставляется доступ к всевозможным аутентичным материалам и огромному числу учебных ресурсов как в текстовом, так и в аудио- и видео-форматах.

В целом, можно выделить несколько общих положительных моментов в применении Интернет-ресурсов в преподавании.

- стабильная мотивация к изучению иностранного языка;
- комфортная атмосфера на уроке;
- повышение объема выполняемой работы и увеличение объема знаний, умений, навыков, приобретаемых на уроке;
- усовершенствование качества контроля знаний студентов;
- рациональное планирование и организация учебного процесса, отсюда повышение эффективности урока;
- формирование коммуникативной компетенции студентов по средствам использования аутентичных материалов;
- доступ студентов к различным словарям, справочным системам, электронным библиотекам, хранилищам и другим информационным ресурсам

Интернет предлагает множество ресурсов для обучения иностранному языку не только в самостоятельной индивидуальной практике дома, но и в учебных заведениях под руководством преподавателя. Ресурсы, о которых будет упоминаться в данной статье, будут полезны преподавателям и на этапе подготовки и составления УМКД по дисциплине «Профессионально-ориентированный иностранный язык», и в ходе самих уроков, и для организации самостоятельной работы студентов. Эти ресурсы содержат различные материалы и упражнения по различным аспектам, позволяют общаться с носителями языка, учат быстро реагировать на коммуникативные ситуации, в целом мотивируют обучение иностранному языку.

Для изучения грамматики хочу выделить такие сайты

www.english-test.net

www.learn4good.com

Использование онлайн-словарей:

1. Dictionary.cambridge.org

✓ На данном сайте вы найдете комплект онлайн-словарей английского языка.

- ✓ Здесь вы можете воспользоваться как толковым (англо-английским), так и переводным (англо-русским) словарем.
 - ✓ Есть страница помощи, где приведены основные сокращения, используемые на сайте.
 - ✓ Кембриджский словарь дает несколько наиболее употребляемых определений слова, есть указание, исчисляемое существительное или нет.
 - ✓ К каждому слову приведены несколько примеров предложений — вы поймете, в каком контексте лучше использовать конкретную лексику.
 - ✓ Имеется запись произношения слова в британском и американском варианте, а также написана транскрипция к каждому из этих вариантов.
 - ✓ К каждому слову приведены collocations (выражения с этим словом), так вы поймете, с какими словами сочетается новая лексика.
 - ✓ Есть список идиом, содержащих ваше слово, можно заодно ознакомиться и с ними.
 - ✓ Приводится и список синонимов, а также связанных по смыслу слов, так что можно составить свой набор однородной лексики и изучить ее.
 - ✓ Можно найти перевод сленговых выражений, идиом и фразовых глаголов.
2. Merriam-webster.com
- ✓ Данный словарь интересен тем, что это не только толковый онлайн-словарь английского языка, еще он содержит простые пояснения.
 - ✓ Вам предоставят множество определений слова, к каждому из них приведут несколько примеров употребления в контексте. Интересная особенность этого ресурса — на нем есть интересные статьи о происхождении слов.
 - ✓ На сайте есть запись произношения слова.
 - ✓ Приведен список лексики, которая рифмуется с интересующим вас словом.
 - ✓ Предлагается синонимичный ряд, который будет полезен при обучении.
 - ✓ Можно найти перевод фразовых глаголов и сленга.
3. Oxfordlearnersdictionaries.com
- ✓ К каждому слову даны наиболее распространенные определения и десятки примеров использования лексики в контексте.
 - ✓ Есть запись американского и британского произношения каждого слова, а также транскрипция к каждому из этих вариантов.
 - ✓ Есть указание, можно ли посчитать слово или нет (исчисляемое оно или нет).
 - ✓ Предлагается список идиом, содержащих запрашиваемое слово, к каждой из них дано пояснение и пример использования.
 - ✓ Указаны часто употребляемые collocations и лексика, связанная с интересующим вас понятием.
 - ✓ Ресурс предоставляет довольно широкий ряд синонимов слова. Можно найти перевод сленговых выражений, идиом и фразовых глаголов.
4. Dictionary.reference.com
- ✓ Приведено несколько распространенных определений слова.
 - ✓ Есть запись произношения слова, а также транскрипция к нему. Есть история происхождения каждого слова.
 - ✓ Приведен ряд синонимов к интересующему слову.

- ✓ Предлагается список идиом, включающих в себя изучаемое слово. Отдельным блоком выделены сленговые значения слова. Приведены мудрые цитаты, в которых используется интересующее вас слово.

5. Collinsdictionary.com

- ✓ Данный онлайн-словарь английского языка предлагает несколько версий толкования слова: посложнее — для носителей и полегче — для изучающих английский.
- ✓ Приведены несколько определений слова.
- ✓ Указано, исчисляемое слово или нет.
- ✓ Есть примеры использования лексики в контексте.
- ✓ Приведены переводы слова на несколько языков (в том числе и на русский).
- ✓ Есть запись произношения в британской и американской озвучке, к ним прилагается и транскрипция.
- ✓ Приводится интересная статистика использования слова за последние 10 лет — вы узнаете, насколько оно популярно у носителей языка.
- ✓ Есть перевод идиом, сленга, фразовых глаголов.

6. [Мультитран](#)

- ✓ Мультитран дает очень много значений слова в различных тематиках, объясняя оттенки значений и нюансы.
- ✓ В англо-русском варианте словаря есть транскрипция, а вот прослушать слово здесь нельзя.
- ✓ В англо-русском варианте есть возможность получить примеры использования фраз с нужным вам словом в различных тематиках.
- ✓ А в русско-английском варианте дается много различных вариантов перевода по различным тематикам.
- ✓ Предложения с примерами использования присутствуют, но все для всех слов и не всех значений.
- ✓ Мультитран также пополняется пользователями, они добавляют различные значения слов в разных тематиках, а также возможные варианты перевода слова на русский.

Использование интернет сайтов

www.breakingnewsenglish.com

Сайт с готовыми планами уроков

Готовые уроки на основе новостных сюжетов для отработки рецептивных и продуктивных умений. По уровню сложности разбиты на две категории: “easier lessons” и “harder lessons”. Причем в каждой из категорий один и тот же урок представлен соответственно в четырех или трех уровнях сложности, что дает учителю возможность реализовывать индивидуально-дифференцированный подход в обучении. Уроки представляют собой подробнейшие конспекты с заданиями на все четыре вида речевой деятельности, включая этапы warm-up, prereading/listening, follow-up, free writing, academic writing

Lessonstream.org—

Коллекция профессионально выполненных конспектов уроков, которые основаны на использовании ИКТ. Дизайн сайта позволяет найти необходимый конспект урока, используя различные категории: языковой уровень (от beginner до advanced), тип учащихся (adults, business, CLIL, teens, young learners), время урока (от 10 мин до 45+ мин), основной вид речевой деятельности/форма работы на уроке, задачи урока, тема урока и используемые материалы. Конспекты уроков представляют собой пошаговую инструкцию с интегрированными медиа-ресурсами.

Материал для уроков

www.agendaweb.org – онлайн упражнения по всевозможным темам (лексика, грамматика, аудирование, видео, мультфильмы, чтение), организованные по уровню владения АЯ. Хватит на годы самостоятельного обучения и может заменить немало пособий и учебников.

<http://www.voanews.com/learningenglish/home/>

Новости и подкасты обо всем на свете, доступные для скачивания в текстовом и MP3 формате.

<http://busyteacher.org/> - готовые раздаточные материалы для развития лексических, грамматических, произносительных навыков, а также аудирования, чтения, письма, говорения.

<http://exchanges.state.gov/englishteaching/resources-et.html> - ссылки на ресурсы Посольства США, включая готовые уроки по темам гражданского образования, здорового образа жизни, защиты окружающей среды, деловой этики, English for scientific and technical purposes.

www.Manythings.org

очень емкий сайт, который используют даже носители языка. Огромное количество аудио и видео материала, тесты, квизы.

[British Council Learn English](http://www.britishcouncil.org/learn-english)

Огромное количество упражнений и видео на отработку лексического материала по разным уровням

[Study.ru](http://www.study.ru)

Видеоматериалы (лексика по специальности). Тесты по уровням

[Englishtips.org](http://www.englishtips.org)

Более 1700 источников по «Профессионально ориентированному иностранному языку».

[LexiTV](http://www.lexitv.com)

Еще один замечательный ресурс, где размещено много полезной образовательной информации по истории, географии, физике, архитектуре и т.д. (немецкий язык)

Языковые социальные сети:

<http://lang-8.com> - изучение языка методом краудсорсинга: вы пишете на иностранном для вас языке, а носитель языка исправляет ваши ошибки.

<http://omegle.com> - сайт с носителями языка. Общение с случайным собеседником. По идее, у всех должна быть одна цель - общение на данном языке.

<http://langed.com> - большое количество различных уроков (текст, аудио, видео).
<http://www.interpals.net> - поиск собеседника для языкового обмена.
<http://sharetalk.com> - удобный ресурс для практики английского языка и общения с носителями.

<http://edmodo.com> - международная образовательная платформа

Edmodo – бесплатная социальная сеть, виртуальная среда для обучения и создания образовательных сообществ.

Возможности Edmodo:

- Каждый зарегистрированный учитель может создать группы: предметные, по классам, по интересам или объединить участников для реализации разнообразных учебных проектов. Каждую группу можно разделить на мини-группы и работать с ними отдельно. Есть также возможность публиковать отдельные задания и дискуссионные вопросы для каждой подгруппы.

- Для работы с группами можно пригласить других учителей, зарегистрированных в Edmodo.

- Группа может иметь общие файлы, закачивать и хранить файлы, папки, изображения и видео в библиотеке. Есть возможность импортировать в группу rss ленты. Также вы можете загрузить в библиотеку Edmodo свои документы Google.

- Учитель может создавать тесты, викторины или опросы. Предусмотрены несколько типов заданий: с множественным выбором, с выбором «верно» и «не верно», на соотнесение, заполнение пропусков, с коротким открытым ответом. Можно также загрузить ранее созданные тесты.

- Ученики могут обмениваться персональными заметками, участвовать в обсуждениях, делиться ссылками, участвовать в опросах, выполнять задания. • Есть календарь для фиксации занятий, расписания зачетов. Учитель имеет возможность ввести задание с датой выполнения (например, записать домашнее задание), отслеживать активность и прогресс учеников, выставлять оценки.

- Edmodo обеспечивает мобильные дополнения, большой выбор приложений, обучающих программ с возможностью поиска по предметам.

Kahoot — это сравнительно новый сервис для создания онлайн викторин, тестов и опросов, в интерфейсе которого студенты могут отвечать на созданные учителем тесты с планшетников, ноутбуков, смартфонов, то есть с любого устройства, имеющего доступ к Интернету. Созданные в **Kahoot** задания позволяют включить в них фотографии, и даже видеофрагменты. Темп выполнения викторин, тестов регулируется путём введения временного предела для каждого вопроса. При желании учитель может ввести баллы за ответы на поставленные вопросы: за правильные ответы и за скорость. Табло отображается на мониторе учительского компьютера. Для участия в тестировании студенты просто должны открыть сервис и ввести PIN-код, который представляет учитель со своего компьютера.

Материал для преподавателей как научиться и как использовать интернет ресурсы на уроках

<http://www.teachertrainingvideos.com/> - короткие видео тренинги, которые наглядно и доступно демонстрируют how to use инструменты и ресурсы <http://eflinks.wikispaces.com/Technology+tips+for+teachers> – подборка материалов о том, как использовать технологии в обучении <http://esp-world.info/> ESP world - free online journal for teachers of English for Specific Purposes (Business, legal, Professional, Academic, etc.)

В заключение следует заметить, что применение Интернет-ресурсов и мультимедийных средств дает педагогам прекрасную возможность усовершенствовать управление обучением, увеличить эффективность и объективность учебного процесса, сэкономить время преподавателя, повысить мотивацию студентов, заинтересовать их изучением иностранных языков, привить стойкое желание к самоконтролю и самосовершенствованию, что положительно скажется на результатах обучения.

Литература:

1. Павлова Е.А. Использование онлайн-ресурсов для формирования информационной компетентности будущих учителей английского языка// Вестник Нижневартковского государственного университета.2017.№2
2. Флджян Л.Г. Об особенностях межкультурной коммуникации в сетевом пространстве// Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2013.№8(26)
3. Амирова Е.А. Использование интернет-ресурсов при обучении английскому языку студентов неязыковых специальностей // Вестник ВолГУ. 2013 №9(12)

ШЕТЕЛ ТІЛІН ОҚЫТУДАҒЫ ИНТЕРАКТИВТІ ӘДІСТЕР

*Бүркітбаева А.Ф., Хамзина А.Х.
Л.Н. Гумилев атындағы
Еуразия Ұлттық университетінің
шетел тілдері кафедрасының
аға оқытушылары, Астана қ.*

Қазіргі таңдағы оқытушыға соңғы әдіс-тәсілдерді, инновациялық педагогикалық технологияларды меңгерген, психологиялық – педагогикалық диагностиканы қабылдай алатын, педагогикалық жұмыста қалыптасқан бұрынғы ескі сүрлеуден арылуға қабілетті және нақты тәжірибелік іс-әрекет үстінде өзіндік жол сала алатын, шығармашыл, икемді педагог-зерттеуші, ойшыл оқытушы болуын қажет етеді. Жоғары оқу орындарында студенттерді шығармашылыққа баулуда олардың бойында болашақ маманның шығармашылық қасиеттерінің болуына көп көңіл бөлеміз.

Соңғы кезде кең айтылып және қолданылып жүрген әдістердің бірі - интерактивті әдістер. Интерактивті әдістер ағылшын тілінен “inter” – “өзара”,